

Dezinfekcijas rokasgrāmata

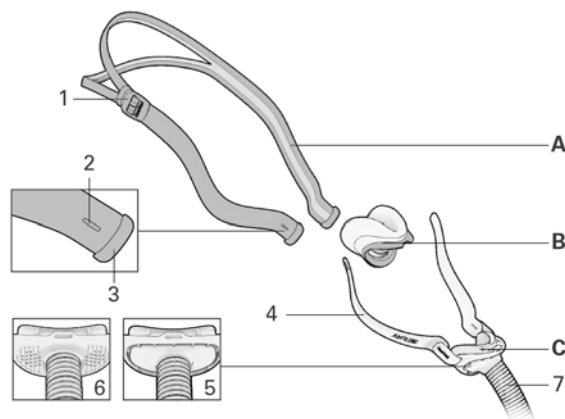
Tikai klīniskai lietošanai

Šī rokasgrāmata ir paredzēta AirFit™ N30 deguna maskas vairāku pacientu lietošanai miega laboratorijā, klīnikā vai slimnīcā. Ja izmantojat masku kā vienīgais lietotājs mājās apstākļos, tīrīšanas norādījumus skatiet lietotāja rokasgrāmātā. Izstrādājuma apstrādātājs ir atbildīgs, lai apstrāde tiktu veikta saskaņā ar ResMed apstiprinātajām procedūrām.

Maskas komponenti ¹	Tīrīšana		Apstiprinātais ciklu skaits
	Vāji sārmains anjonu mazgāšanas līdzeklis, piem., Alconox	neodisher MediClean forte	
	Termiska dezinfekcija		
	Manuāli	Mazgātājs-dezinficētājs	
• Polsteris	✓	✓	30
• Standarta rāmis	✓	✓	30
• QuietAir™ rāmis ²	–	–	–
• Galvas stiprinājums ar sadalītu saiti	✓	✓	30

¹ Var nebūt pieejama visos reģionos. Pilnu informāciju par pareizu šīs maskas lietošanu skatiet lietotāja rokasgrāmātā. Pieejamo rezerves daļu sarakstu skatiet vietnes ResMed.com izstrādājumu katalogā.

² Nav paredzēta atkārtotai lietošanai vairākiem pacientiem.



- A Galvas stiprinājums ar sadalītu saiti
- 1 Sprādze
- 2 Pogcaurums
- 3 Gala uzdeva
- B Polsteris
- C QuietAir™/standarta rāmis
- 4 Stabilizētājs
- 5 QuietAir ventilācija
- 6 Ventilācija
- 7 Maskas caurule

Termiskās dezinfekcijas procedūra

1. Izjaukšana	Izjauciet masku saskaņā ar norādījumiem lietotāja rokasgrāmatā.
2. Tīrīšana	<ol style="list-style-type: none">Saskaņā ar ražotāja norādījumiem sagatavojiet šķīdumu no vāji sārmaina anjonu mazgāšanas līdzekļa un ūdens¹. ResMed ir apstiprinājis šādu šķīdumu:<ul style="list-style-type: none">• Alconox 1% koncentrācija (10 g/l) 30–55 °CIemērciet visus maskas komponentus uz 5–10 minūtēm. Nodrošiniet, lai nebūtu gaisa burbuļu.Pēc mērcēšanas, atstājot komponentus šķīdumā, iztīriet iekšējo un ārējo daļu ar mīkstu suku, kā norādīts tālāk. Īpašu uzmanību pievēršiet spraugām un dobumiem.<ul style="list-style-type: none">• Polsteris/rāmis/galvas stiprinājums Berziet 1 minūtiSkalojiet komponentus tekošā ūdenī¹ (≤60 °C), tieši saskaroties ar visām virsmām, kā norādīts tālāk.<ul style="list-style-type: none">• Polsteris/rāmis Skalojiet 30–60 sekundes• Galvas stiprinājums Skalojiet 1 minūti, vienlaikus atkārtoti saspiežot
3. Pārbaude un žūšana	<ol style="list-style-type: none">Pārbaudiet un, ja nepieciešams, atkārtojiet visas sadaļā [2. Tīrīšana] minētās darbības, līdz komponenti ir vizuāli tīri.²Izspiediet no galvas stiprinājuma lieko ūdeni.Atstājiet komponentus nožūt gaisā, sargājot no tiešas saules gaismas.³
4. Dezinfekcija	<ol style="list-style-type: none">Iemērciet maskas komponentus karstā ūdens¹ vannā, izmantojot kādu no šīm temperatūras un laika kombinācijām:<ul style="list-style-type: none">• 75 °C uz 30 minūtēm• 80 °C uz 10 minūtēm• 90–93 °C uz 1–10 minūtēmIzspiediet no galvas stiprinājuma lieko ūdeni.Atstājiet komponentus nožūt gaisā, sargājot no tiešas saules gaismas.
5. Pārbaude	Veiciet katra maskas komponenta vizuālu pārbaudi. Ja ir pamanāmas kāda maskas komponenta nolietošanās pazīmes (jebkāda lieluma plaisas, plīsumi u.c.), šis maskas komponents ir jāizmet un jānomaina. Silikona komponentiem var nedaudz mainīties krāsa, un tas ir pieņemami.
6. Salikšana	Salieciet masku saskaņā ar norādījumiem lietotāja rokasgrāmatā.
7. Glabāšana un transportēšana	Papildu informāciju par glabāšanu un transportēšanu skatiet lietotāja rokasgrāmatā.

¹ Visu tīrīšanas, skalošanas un dezinfekcijas darbību veikšanai izmantojiet dzeramo ūdeni. Ja vietējie normatīvie akti nosaka ūdens medicīnisko ierīču atkārtotai apstrādei izmantojama ūdens kvalitātes prasības, tās ir jāievēro.

² Ja maskas komponenti netiek notīrīti saskaņā ar norādījumiem, tie var tikt neatbilstoši dezinficēti.

³ Ja pēc tīrīšanas uzreiz tiek veikta termiska dezinfekcija, izstrādājums nav jāžāvē.

Termiskas dezinfekcijas procedūras — mazgātājs-dezinficētājs

1. Izjaukšana	Izjauciet masku saskaņā ar norādījumiem lietotāja rokasgrāmatā.																								
2. Mazgātājs-dezinficētājs¹	<p>1. Uz 1 minūti iemērciet maskas komponentus 5 litru skalošanas vannā ar aukstu krāna ūdeni¹. Nodrošini, lai uz komponentiem nebūtu gaisa burbuļu.</p> <p>2. Skalojiet katru komponentu aukstā tekošā krāna ūdenī¹ 30 sekundes. Nodrošini, lai iekšējās virsmas tiktu izskalotas.</p> <p>3. Pārnesiet komponentus uz mazgātāju-dezinficētāju, kas atbilst standarta ISO 15883 sērijām. Pievienojiet standarta rāmja komponentam izsmidzināšanas uzgali³, lai atvieglotu ūdens plūsmu caur maskas cauruli. Lai nodrošinātu efektīvu nožūšanu, komponenti ir jāgroza.</p> <p>4. Iestatiet mazgātāju-dezinficētāju, izmantojot šādus iestatījumus:</p> <table border="1"><thead><tr><th>Fāze/posms</th><th>Recirkulācijas laiks (minūtēs)</th><th>Temperatūra (°C)</th><th>Mazgāšanas līdzeklis</th></tr></thead><tbody><tr><td>Iepriekšēja mazgāšana</td><td>4</td><td>Auksta</td><td>–</td></tr><tr><td>Mazgāšana</td><td>10</td><td>43–60</td><td>2–10 ml/l (0,2–1%) neodisher MediClean forte</td></tr><tr><td>Neitralizācija</td><td>6</td><td>43–60</td><td>1–2 ml/l (0,1–0,2%) neodisher Z</td></tr><tr><td>Gala skalošana</td><td>3</td><td>43–60</td><td>–</td></tr><tr><td>Termiska dezinfekcija</td><td>5–10</td><td>90–93</td><td>–</td></tr></tbody></table>	Fāze/posms	Recirkulācijas laiks (minūtēs)	Temperatūra (°C)	Mazgāšanas līdzeklis	Iepriekšēja mazgāšana	4	Auksta	–	Mazgāšana	10	43–60	2–10 ml/l (0,2–1%) neodisher MediClean forte	Neitralizācija	6	43–60	1–2 ml/l (0,1–0,2%) neodisher Z	Gala skalošana	3	43–60	–	Termiska dezinfekcija	5–10	90–93	–
Fāze/posms	Recirkulācijas laiks (minūtēs)	Temperatūra (°C)	Mazgāšanas līdzeklis																						
Iepriekšēja mazgāšana	4	Auksta	–																						
Mazgāšana	10	43–60	2–10 ml/l (0,2–1%) neodisher MediClean forte																						
Neitralizācija	6	43–60	1–2 ml/l (0,1–0,2%) neodisher Z																						
Gala skalošana	3	43–60	–																						
Termiska dezinfekcija	5–10	90–93	–																						
3. Pārbaude un žūšana	<p>1. Pārbaudiet un, ja nepieciešams, atkārtojiet visas sadaļā [2. Mazgātājs-dezinficētājs] minētās darbības, līdz komponenti ir vizuāli tīri².</p> <p>2. Izspiediet no galvas stiprinājuma lieko ūdeni.</p> <p>3. Atstājiet komponentus nožūt gaisā, sargājot no tiešas saules gaismas.</p>																								
4. Pārbaude	Veiciet katra maskas komponenta vizuālu pārbaudi. Ja ir pamanāmas kāda maskas komponenta nolietojšanās pazīmes (jebkāda lieluma plaisas, plīsumi u.c.), šis maskas komponents ir jāizmet un jānomaina. Silikona komponentiem var nedaudz mainīties krāsa, un tas ir pieņemami.																								
5. Salikšana	Salieciet masku saskaņā ar norādījumiem lietotāja rokasgrāmatā.																								
6. Glabāšana un transportēšana	Papildu informāciju par glabāšanu un transportēšanu skatiet lietotāja rokasgrāmatā.																								

¹ Visu tīrīšanas, skalošanas un dezinfekcijas darbību veikšanai izmantojiet dzeramo ūdeni. Ja vietējie normatīvie akti nosaka ūdens medicīnisko ierīču atkārtotai apstrādei izmantojama ūdens kvalitātes prasības, tās ir jāievēro.

² Ja maskas komponenti netiek notīrīti saskaņā ar norādījumiem, tie var tikt neatbilstoši dezinficēti.

³ Izmantojiet mazgātāja-dezinficētāja ielādes paliktņi/statīvu, kurā ir izsmidzināšanas/injektora uzgali.

VISPĀRĒJI BRĪDINĀJUMI UN PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Vienmēr ievērojiet tīrīšanas un dezinfekcijas norādījumus. Daži tīrīšanas līdzekļi var bojāt masku, tās daļas un ietekmēt darbību vai atstāt kaitīgus izgarojumus. Visas novirzes no šajā rokasgrāmatā norādītajām procedūrām, tostarp noteiktā maksimālā ciklu skaita pārsniegšana, var nelabvēlīgi ietekmēt masku un attiecīgi arī terapijas drošumu vai kvalitāti.
- Maskas komponentus nedrīkst apstrādāt autoklāvā, un tiem nedrīkst veikt sterilizāciju ar etilēnoksīda gāzi.
- Izmantojot mazgāšanas līdzekļus, dezinfekcijas līdzekļus vai aprīkojumu, vienmēr ievērojiet ražotāja norādījumus. Konflikta gadījumā par prioritāru uzskatāma šī rokasgrāmata.
- Pēc nepieciešamības vienmēr ievērojiet drošas darba metodes, tostarp atbilstošu individuālo aizsardzības līdzekļu (IAL) izmantošanu. Papildu informāciju skatiet ražotāja drošības norādījumos.